

# Amtsblatt der Europäischen Union

C 171



Ausgabe  
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

66. Jahrgang

12. Mai 2023

Inhalt

## II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

### Europäische Kommission

2023/C 171/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden — SA.63846 <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2023/C 171/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden — SA.104980 <sup>(1)</sup> . . . . .	3
2023/C 171/03	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden — SA.106016 <sup>(1)</sup> . . . . .	4

DE

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR.



## II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN  
DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die  
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden****SA.63846**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2023/C 171/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	10.8.2021
Nummer der Beihilfe	SA.63846
Mitgliedstaat	Deutschland
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Covid 19 — Damage compensation for Deutsche Bahn AG
Rechtsgrundlage	Administrative decision by the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe Deutsche Bahn AG / DB Fernverkehr AG
Ziel	Ausgleich für Schäden aufgrund von Naturkatastrophen oder sonstigen außergewöhnlichen Ereignissen
Form der Beihilfe	Eigenkapitalinstrumente
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 550 000 000 EUR Jährliche Mittel: 0 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	
Wirtschaftssektoren	Personenbeförderung im Eisenbahnfernverkehr

---

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure Invalidenstr�a�e 44, 10115 Berlin
Sonstige Angaben	

---

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden****SA.104980****(Text von Bedeutung für den EWR)**

(2023/C 171/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	13.3.2023
Nummer der Beihilfe	SA.104980
Mitgliedstaat	Italien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Reintroduzione di un regime di aiuti di Stato per il trasporto combinato nella provincia di Trento.
Rechtsgrundlage	Legge provinciale 9 luglio 1993, n. 16 — art. 16 bis. Delibere della Giunta provinciale n. 1769/2017, 188/2020 e 2489/2022.
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Verkehrskordinierung
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 2 600 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	1.1.2023 — 31.12.2024
Wirtschaftssektoren	Güterbeförderung im Eisenbahnverkehr
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Provincia Autonoma di Trento Piazza Dante,6 — 38122 Trento
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union**

**Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

**SA.106016**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2023/C 171/03)

Datum der Annahme der Entscheidung	24.4.2023
Nummer der Beihilfe	SA.106016
Mitgliedstaat	Spanien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	TCTF — Aid scheme for compensation of additional costs due to exceptionally severe increases in natural gas prices
Rechtsgrundlage	a) Real Decreto-ley 20/2022, de 27 de diciembre, de medidas de respuesta a las consecuencias económicas y sociales de la Guerra de Ucrania y de apoyo a la reconstrucción de la isla de La Palma y a otras situaciones de vulnerabilidad (artículo 59), b) Orden por la que se regulan las bases de la línea de ayudas para la compensación de los costes adicionales debidos al aumento excepcional de los precios del gas natural.
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 450 000 000 EUR Jährliche Mittel: 450 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	50,0 %
Laufzeit	1.2.2022 — 31.12.2023
Wirtschaftssektoren	Herstellung von Frucht- und Gemüsesäften, Herstellung von Margarine u. ä. Nahrungsfetten, Herstellung von Zucker, Herstellung von sonstigen Nahrungsmitteln a. n. g., Veredlung von Textilien und Bekleidung, Herstellung von Holz- und Zellstoff, Herstellung von Papier, Karton und Pappe, Herstellung von Tapeten, Herstellung von anorganischen Grundstoffen und Chemikalien, Herstellung von sonstigen organischen Grundstoffen und Chemikalien, Herstellung von Düngemitteln und Stickstoffverbindungen, Herstellung von Kunststoffen in Primärformen, Herstellung von synthetischem Kautschuk in Primärformen, Herstellung von sonstigen chemischen Erzeugnissen a. n. g., Herstellung von Chemiefasern, Herstellung von Flachglas, Herstellung von Hohlglas, Herstellung, Veredlung und Bearbeitung von sonstigem Glas einschließlich technischen Glaswaren, Herstellung von feuerfesten keramischen Werkstoffen und Waren, Herstellung von keramischen Wand- und Bodenfliesen und -platten, Herstellung von Ziegeln und sonstiger Baukeramik, Herstellung von Isolatoren und Isolierteilen aus Keramik, Herstellung von keramischen Erzeugnissen für sonstige technische Zwecke, Herstellung von sonstigen keramischen Erzeugnissen, Herstellung von Kalk und gebranntem Gips, Herstellung von sonstigen Erzeugnissen aus nichtmetallischen Mineralien a. n. g., Erzeugung von Roheisen, Stahl und Ferrolegierungen, Herstellung von Kaltprofilen, Herstellung von kaltgezogenem Draht, Erzeugung und erste Bearbeitung von Aluminium, Erzeugung und erste Bearbeitung von sonstigen NE-Metallen, Stahlgießereien, Herstellung von Bergwerks-, Bau- und Baustoffmaschinen, Herstellung von Ölen und Fetten (ohne Margarine u. ä. Nahrungsfette), Herstellung von Anstrichmitteln, Druckfarben und Kitt

---

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerio de Industria, Comercio y Turismo Paseo de la Castellana, 160, 28071 Madrid
Sonstige Angaben	

---

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---









ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen  
der Europäischen Union  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

DE